

KitchenAid™

BATTERY OWNER'S MANUAL

KRB12

COMPATIBILITY CHART

BATTERY FITS	MODEL NUMBER
Cordless Hand Blender	KHBRV00, KHBRV71
Cordless Hand Mixer	KHMR700, KHMR762
Cordless Blade Grinder	KBGR100, KBGR111
Cordless Food Chopper	KFCR500, KFCR531
Cordless Vacuum	KKVR100, KKVR121
Cordless Personal Blender	KSBR200, KSBR256
Charger	KRBC12

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- WARNING:** Read all safety warning and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Use appliances only with specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
- Do not use a Battery or appliance that has been damaged or modified. Damaged or modified batteries may result in fire, explosion or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
- When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.

MANUEL DE L'UTILISATEUR DE LA BATTERIE

KRB12

TABLEAU DE COMPATIBILITÉ

UTILISATION DE LA BATTERIE	NUMÉRO DE MODÈLE
Mélangeur à main sans cordon	KHBRV00 et KHBRV71
Batteur à main sans cordon	KHMR700 et KHMR762
Moulin à lame sans fil	KBGR100 et KBGR111
Hachoir sans fil	KFCR500 et KFCR531
Aspirateur sans fil	KKVR100 et KKVR121
Mélangeur personnel sans cordon	KSBR200 et KSBR256
Chargeur	KRBC12

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

- AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- N'utiliser les appareils qu'avec les batteries adaptés. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent provoquer un incendie, une explosion ou représenter un risque de blessure.
- Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie.
- Prévenir les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
- Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
- Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.
- Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

- Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
- Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Recommended ambient charging temperature: 41°F-104°F.
- Use only UL listed USB sources to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
- Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device.
- Store the Battery where the temperature is below 80°F and away from moisture and the Battery in a 30%-50% charged condition. Every six months of storage, charge the Battery as normal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

GETTING STARTED

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

- Attach the USB Cable to the Adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
- Plug the Adapter into a power source.

NOTE: Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. The Battery works best in room temperature.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

- Attach the USB cord to the adapter.
- Plug the adapter into a power source.
- Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
- Press down and the latch will snap into place.
- Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
- After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid and remain ON for 1 hour.

NOTE: If initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery still does not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

NOTE: Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. The Battery works best in room temperature.

- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Confier l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cette mesure permet de garantir que la sécurité du produit est maintenue.
- Température ambiante de charge recommandée : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F).
- Utiliser uniquement des sources USB homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
- Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 27 °C (80 °F), à l'abri de l'humidité et dans un état de charge de 30 % à 50 %. Tous les six mois de stockage, rechargez la batterie comme d'habitude.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

MISE EN PLACE

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

- Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
- Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

REMARQUE : Ne pas placer le chargeur dans une zone de chaleur ou de froid extrême. La batterie fonctionne mieux à température ambiante.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

- Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
- Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
- Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
- Pousser vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
- Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
- Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants deviennent fixes et restent allumés pendant 1 heure.

REMARQUE : Si les DEL clignent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après ceci, la débrancher et contacter le service après-vente.

REMARQUE : Ne pas placer le chargeur dans une zone de chaleur ou de froid extrême. La batterie fonctionne mieux à température ambiante.

MANUAL DEL USUARIO DE LA BATERÍA

KRB12

TABLA DE COMPATIBILIDADES

AJUSTES DE LA BATERÍA	NÚMERO DE MODELO
Licuada de inmersión inalámbrica	KHBRV00, KHBRV71
Batidora de mano inalámbrica	KHMR700, KHMR762
Molinillo de cuchillas inalámbrico	KBGR100, KBGR111
Picadora inalámbrica	KFCR500, KFCR531
Aspirador de inalámbrico	KKVR100, KKVR121
Licuada individual inalámbrica	KSBR200, KSBR256
Cargador	KRBC12

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar electrodomésticos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones y advertencia de seguridad. El no seguir las advertencias y las instrucciones puede ocasionar un choque eléctrico, incendio y/o lesión grave.
- Utilice los aparatos únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- No utilice una batería o aparato que haya sido dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato o la batería.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la batería, recoger o transportar el aparato. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
- Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos de metal como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión de una terminal a otra. Ocasionalmente el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

- No exponga la batería o el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
- En condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evitar el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.
- Siga todas las instrucciones y no cargue la batería o el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Haga que el servicio lo realice una persona calificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Temperatura ambiente de carga recomendada: 41 °F - 104 °F.
- Use solo las fuentes USB listadas por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
- Utilice únicamente una fuente USB ITE/Clase 2 listada por UL para cargar este dispositivo.
- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a 80 °F (27 °C) y lejos de la humedad y la batería en una condición de carga del 30 % al 50 %. Cada seis meses de almacenamiento, cargue la batería normalmente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

INTRODUCCIÓN

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

- Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
- Conecte el adaptador a una fuente de alimentación.

NOTA: No coloque el cargador en un área de extremo calor o frío. La batería funciona mejor a temperatura ambiente.

USO DE LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO (OPCIONAL)

- Conecte el cable USB al adaptador.
- Conecte el adaptador a una fuente de alimentación.
- Dé la vuelta a la batería y deslícela en la base.
- Presione hacia abajo y el pestillo encajará en su lugar.
- Al enchufar por primera vez la batería en el cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos mientras realiza un autodiagnóstico de su estado.
- Una vez que se completa el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que avanza la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán fijos y permanecerán encendidos durante 1 hora.

NOTA: Si el patrón de luz alterna inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o demasiado fría para cargarla. Desenchufe la batería y permita que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargarla nuevamente. Si la batería aún no se carga después de esto, desenchúfela y comuníquese con el servicio al cliente.

NOTA: No coloque el cargador en un área de extremo calor o frío. La batería funciona mejor a temperatura ambiente.

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.